

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 12 / 02
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

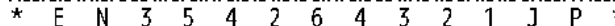
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN354264321JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim In-ja Kim In-ja Building 2316, Room 1801, 36, Doyak-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sangdong, Lilac Village) 14508, KOREA TEL 010-8724-9960 FAX 010-8724-9960	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Treatment			7	USD 1.44	USD 10.08
総合計 (Total)			7		USD 10.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 354 264 321 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 12 02		郵便料金 諸料金	
				合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim In-ja Kim In-ja Building 2316, Room 1801, 36, Doyak-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sangdong, Lilac Village)	
		Country KOREA		Postal Code 14508	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Treatment		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
				7	USD10.08
No commercial value for customs purpose only.		内容品の価格 Value		TEL 010-8724-9960	
				FAX 010-8724-9960	
内容品の種類 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods		商品見本 Commercial sample		その他 Others	
		書類 Documents			
日本円換算合計 (円) Total Value 1008 Yen		内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		この郵便物は Number of this pieces	
		20万円超 申告対象郵便物		番目 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です					

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			日付印 Date Stamp

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お送り先		JAPAN	
135-0064	FAX	TEL +82-70-8094-1892		
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量
Cosmetic Treatment			7	USD10.08
	No commercial value for customs purpose only.			
		日本円換算額合計 (円) 1008		
		郵便料金 (円) 送料金 (円) 諸料金 (円)		
		FAX 010-8724-9960 TEL 010-8724-9960		
		Country KOREA		
		Postal Code 14508		
		Gyeonggi-do 36, Doyak-ro, Bucheon-si, (Sangdong, Lilac Village)		
		Kim In-ja Building 2316, Room 1801, Kim In-ja		
		Date Stamp		
		合計 (円) (Postage)		
		総重量 (Gross Weight)		
		梱包物		
		商品見本		
		販売品		
		その他		
		送付品		
		書籍		
		日本円換算額合計 (円)		
		受付け印		
		受付け局控		
		10年保存		